

VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ÉLELMICZIKKEK FORGALMA SZÁMÁRA
MEGJELNIK HETENKINT

(TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER)

FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL
ERSCHEINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete
Budapesten“ hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL :
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.
TELEFON 12-06.

Szerkesztő és Iaptulajdonos :
Redacteur und Eigenthümer :

PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR : — ABONNEMENT PREISE :
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel } +12° Cels.

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártodosításokról.
Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Czik! ein! és vásár jelentéseink a forrás
megnevezése nélkül nem közölhetők.

Ungarns Milchgenossenschaften Ende 1903.

Unser Minister für Landwirtschaft hat jüngst Bericht legen lassen über Ausbreitung und Stand unserer Milchgenossenschaften im verflossenen Jahre 1903. Die Ergebnisse ihrer Thätigkeit finden gleichfalls eine eingehende Darstellung in dem Heftchen, welches die Entwicklung unserer Milchwirtschaft in günstiges Fahrwasser begriffen erscheinen lässt.

Ohne Zweifel kann mit Recht darauf hingewiesen werden, dass die Entwicklung unserer Milchwirtschaft mit dem Betreiben der Milchgenossenschaften anhebt, dass die Zahl derselben auf die Hebung des Ausfuhrhandels in Butter rückgewirkt hat.

Ende 1903 betrug die Zahl der Milchgenossenschaften 517 gegen 452 im Jahre 1902; die Jahressteigerung beträgt mithin 65 Genossenschaften. Die ersten Milchgenossenschaften wurden zwischen 1894—1896 ins Leben gerufen, mit sehr bescheidenem Erfolg. Ein Bild dieser Entwicklung gibt die folgende Tabelle:

	Genossenschaften	Mitglieder	Anzahl der Kühe
1897	waren 34	2,767	5,937
1898	" 70+36	10,402	19,701
1899	" 146+76	15,357	26,917
1900	" 246+100	26,952	45,984
1901	" 376+130	40,673	69,507
1902	" 452+76	46,344	80,871
1903	" 517+65	50,450	94,664

Den Höhepunkt dieser Entwicklung finden wir Ende 1901. Seit diesem Jahre steigt zwar die Zahl der Genossenschaften, aber das Tempo dieser Steigerung vermindert sich auffallend, gegen 1901, auf die Hälfte im Jahre 1903. Bei Besprechung unserer Exportverhältnisse in Butter haben wir wiederholt darauf hingewiesen, dass bei loyalster Berücksichtigung aller Schwierigkeiten die jede Steigerung der Milchproduction zu überwinden hat, unsere Entwicklung im Vergleich mit den Erfolgen unserer Nachbarländer denn doch zu schneckenmässig sich vollzieht, wir möchten sagen zu bürokratisch. Günstigere Vorbedingungen hat kaum ein anderes Land und die Auftheilung der Weideflächen, welche den Futterbau beschleunigte, führte nothgedrungen zur Stallwirtschaft. Aber diese fand keine Unterstützung in ausreichendem Maasse. Die Verwerthung der abgeramten Milch bildet auch noch gegenwärtig ein ungelöstes Problem der Kuhhaltung, weil im systematischen Aufbau der Wirtschaft dieser Frage nicht die gebührende Voraussicht zugewendet wurde.

Die Arbeitsthätigkeit unserer Milchgenossenschaften betrug:

	Liter Milch	erlöst Kr.
1897 wurden aufgearbeitet	4.7	0.539 Millionen
1898	10.5	1.15 "
1899	22.1	2.32 "
1900	49.4	4.28 "
1901	66.7	7. — "
1902	79.6	8.32 "
1903	88.6	10.55 "

Um der Publication und dem Leiter unseres Melkereiwesens einen Liebesdienst zu erweisen, reproduciren wir auch die Gegenüberstellung vom Beginn und derzeitigem Stand der Genossenschaften, welche allerdings sehr reklamfähig ist. Wir besitzen seit 1897 also innerhalb 7 Jahre:

483 Genossenschaften mehr mit einer Zunahme von 47,683 Mitglieder, einer Vermehrung der Kuhtheile um 88,727 Stück einer Mehrverarbeitung von 83.9 Millionen Liter Milch und einer Jahresmehrernahme von 10 Millionen Kronen.

Für unsern Butterhandel fällt die Entwicklung der Milchgenossenschaften sehr schwer ins Gewicht und darum drängen wir auf eine nachdrückliche Betreibung dieser. Kaum ist eine Production mehr von der Genossenschafts Organisation bedingt wie die Buttererzeugung und die denkbar günstige Verwerthung im Rahmen derselben für beide Theile gleich vortheilhaft. Die Massnahmen welche einen so wichtigen Zweig unserer Landwirtschaft betreffen, verdienen und begründen eine eingehende Kritik, die wir mit dem Hinweis auf die Ergebnisse der anderen Productionsländer des Öfteren noch erörtern wollen.

Dass den Vorbedingungen einer rascher fortschreitenden Vermehrung unserer Milchgenossenschaften, in den jüngsten Massnahmen unseres Landwirtschafts-Minister v. Talian mehr Aufmerksamkeit zugewendet wird, wollen wir gerne hervorheben. Hieher zählen die Bestrebungen zur Verbesserung der Gemeineweideplätze, die auch die Sanitätsverhältnisse unserer Zuchtviehhaltung fördern werden. Im Gegensatz zu dem vorausgegangenen Regime im landwirtschaftlichen Ministerium ist der derzeitige Leiter desselben bestrebt den Bedürfnissen der bäuerlichen Betriebe mehr Pflege zuzuwenden und die staatsrettende Reclame der Presse weniger in Bewegung zu halten.

Wenn in einem so entwicklungsfähigen Zweige der landwirtschaftlichen Kultur, wie es die Milchwirtschaft ohne Zweifel ist, bei so ausnehmend günstigen Ver-

werthungsbedingungen, wie sie die *Preislage* seit einem Jahre bietet, unser Butterexport im Jahre 1903 nur um 1200 q. gestiegen ist, so können wir uns dem Lobe des Milchdepartements nur bedingungsweise anschließen: dass in Zukunft mehr Fleiss grössere Erfolge vorbereiten sollen.

Zur Begründung dieser Forderung lassen wir einige Daten hier zum Schluss folgen, welche unsere *Ausfuhr nach Deutschland* betreffen: Der *Butterimport in Deutschland* betrug von:

Oesterreich-Ungarn	1898	26.375	Dpltzt.
+ 11.976	Dpltzt. 1899	38.351	"
+ 4.495	" 1900	42.846	"
+ 11.632	" 1901	54.478	"
- 74	" 1902	54.404	"
- 7.710	" 1903	46.694	"

Nach dieser bedeutendsten Relation unseres Butterexportes sind wir also in den beiden letzten Jahren rückständig geworden. Hebung des heimischen Bedarfes bildet keine ausreichende Begründung für diesen Rückfall. Eher die Steigerung des oesterreichischen Bedarfes wie die folgende Tabelle zeigt. Der ungarische Export in *Butter* betrug:

	nach Oesterreich,	Deutschland,	England
1898	10,012	673	—
1899	13,419	2418	—
1900	18,480	8650	9
1901	23,110	17984	22
1902	26,686	18835	280
1903	32,232	15261	?

Der *Werth* unseres Exportes betrug:

1898	Gesammt-Export	11,278	Dpltzt.	2,142,820	Kronen
1899	"	"	"	3,169,390	"
1900	"	"	"	4,650,525	"
1901	"	"	"	7,613,597	"
1902	"	"	"	8,403,432	"
1903	"	"	"	8,542,197	"

Unger Molkererwesen bedarf also noch sehr nachdrücklicher *Förderung*, damit die Leistungen desselben auf die Höhe moderner Bestrebungen gestellt werden können.

Vásártudósítások.

Tojás-üzlet.

Budapest, május 14. (Eredeti tudósítás.) A piacra kevés áru érkezik, alig fedezik az érkezések a helyi szükségletet, mivel a mézberakás sincs még befejezve. Ez által a piacon jó vételkedv volt, a helyi fogyasztás nem törődve a lanya külföldi ártudósításokkal, folyton vásárolt és az árakat inkább felfelé tartotta, mint az utolsó héten azok álltak. Egyébként kevés érdeklődés mutatkozott. Kereskedőink semmi irányban sem találtak alkalmat üzlethez jutni s így a vásár már a nyári holt idény jellegét öltötte. Az árunál a származási hely már szerepet játszik, aszerint előnyben részesült, míg az apró áru kevésbé jól fizettetik. Jegyzésünk: I-r. bácskai tojás 62—63, alföldi vagy tiszaiáru 61—62, felsővidéki vagy erdélyi 59—60 korona ládánként 1440 drb. *Időjárás:* ismét kellemesebb. *Irány:* jól tartva.

A *szombati* piac valamivel jobban volt áruval ellátva, 150 láda kelt el. A vásárlás jó volt, az árak nem változtak. *Irány:* változatlan.

Bécs, május 9. (ALMASI MÓR eredeti tudósít.)

A tegnap érkezett lanya tudósítások és árhanyatlások a mérvadó német és angol piacokon az itteni üzletre is hatással voltak és az árak csak nehezen tarthaták magukat. Itteni exportörök és nagykereskedők kevés érdeklődést mutatnak a Németország és Angliába való kivitel iránt, a hova nagy mennyiségű orosz áru érkezik és így a hozatalok nagyrésze a helyi fogyasztás és mézberakás céljaira használtatott fel. Mai névleges jegyzések: hordóáru 45 darab 2. K., I-r. magyar ládaáru 64.—K., bácskai 63 $\frac{1}{2}$ —64 K., tiszavidéki 63.—K., felsőmagyarországi 62—63 K., erdélyi eredeti 62—63 K., erdélyi válogatott export csomagolásban 64 K.

Május 13. A külföldi piacokról beérkezett lanya tudósítások következtében az üzlet itt is csendes és az exportörök és nagykereskedők meglehetősen tartózkodóak. A hozatalok nagyrésze a helyi fogyasztás és konzervválasí célokra lesz felhasználva de az üzlet nem nevezhető élénknek, mivel a tulajdonosok a szállár árat fön akarják tartani, míg a vevők még mindig mérsékelt árakra várnak.

Prag-Karolinenthal, május 11. (BERGMAN J. er. tud.) Az üzletben nem állott be változás, a kielégítő hozatalok mézberakás céljaira simán elhelyezhetőek és jegyez I-r. áru 2.80 transitó.

Podwolocyska, május 12. (KOSSER D. ered. tud.) Tojásár 90 $\frac{1}{2}$ —95 kop. Irány lanya, hozatal közepes, idő meleg, száraz.

Lipcse, május 7. (Wohrizek Albert ered. tud.) A kínálat e héten jelentékenyen nagyobb, de még mindig nem olcsó, mint vevőink óhajtanák. A beérkező olcsó ajánlatok folytán helyi áru olcsón lesz eladva, mivel senki sem akarja, hogy raktáron maradjon. Vevők még mindig csak a legszükségesebbet veszik. Mai jegyzések: I-r. galicziai 2.45 M., I-r. orosz 2.47 $\frac{1}{2}$ —2.50—2.52 $\frac{1}{2}$ M., I-r. román 2.55—2.57 $\frac{1}{2}$ —2.60 M.

London, május 9 (Kolliner D. és S. és Stern er. tud.) A mai nappal kezdetét vette egy oly vásársorozat, mely az exportöröknek nem okoz örömet, mivel a helyzet egészen a vevők előnyére alakult. Ennek az az oka, hogy az itteni piacra Oroszországból és Galiciából igen nagy mennyiségű árut küldenek, a mi az árak erős hanyatlását vonja maga után. Magyar-osztrák tojás jegyzéseit hivatalosan ugyan csak 3 p.-vel redukálták, az eladás azonban oly rossz volt, hogy a mult héthez viszonyítva, legalább 6 pence árengedést kellett volna tenni. Vörös fajta és mindennemű galiciai tojás még többet vesztek. Legjobb kék, mint steyer, bécsi vagy magyarországi 3—4 $\frac{1}{2}$ p.-vel olcsóbban, lassan fogyott. Az orosz hozatal már igen nagy mérveket öltött, mert ma és holnap itten körülbelül 7500 láda fog érkezni, mely körülbelül 6 p.-nyi áresést vont maga után. A konkurencia igen élénk és sokan a legcsekélyebb árakat fogadták el, csak hogy a tojást eladhassák. Míg a hozatalok így jelentékenyek lesznek, addig az exportörök nem érhetnek el rendes árakat. Azt hisszük, hogy a galicziai exportörök ezentul az itteni piacnak háttá fordítanak, mivel veszteségük igen jelentékeny lehet. Ma a következő nettó árakat jegyeztük: kék 5/6—5/7 $\frac{1}{2}$, vörös 4/7 $\frac{1}{2}$, eredeti 5/.

Birmingham, május 11. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane eredeti tudósítása.) A kereslet úgy mint volt. Osztrák és orosz tojás lanyább. Jegyzések: Normandiai 6/4, egész 6/8, Irsországi 6/4, egész 7/6, Styriai

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, VII., Kerepesi-út 20.

Telefon: 25—02. Fióktelep: BERLIN. Sürgönyeim: Consum Budapest.

Baromfi, vad, tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításhoz gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi sertésvásáron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetíti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.

kék 6/, vörös 5/6, Dániai 6/8, egész 7/6, Német 7/6, egész 8/, Magyar kék 5/10, vörös 5/4, ausztriai kék 5/8, vörös 5/3, Romániai 5/8, egész 6/.

Páris, május 11. (BARTHELEMY A. eredeti tudósítása.) Course von Eier per 1000 Stück. Tojás árjegyzék 1000 drbonként.

	(I-a Frcs	100 —	1.20.—
Francia (Französische)	(II-a	80.—	95.—
	(III-a	6.)—	75.—
Osztr.-magy. (Oesterr.-Ung.)	(I-a	"	"
	(II-a	"	"
Bolgár (Bulgarische)	"	"	"
Román (Rumänische)	"	"	"
Szerb (Szerbische)	"	"	"
Egyiptomi (Egyptische)	"	"	"
Olasz (Italienische)	(I-a	"	74.— 76.—
	(II-a	"	70.— 72.—
Kicsi és piszkos (Klein und Schmutz)	"	50.—	55.—

Felhozatal 8140 láda. Eladás igen élénk.
Zuführen: 8140 Kist.
Verkauf sehr lebhaft. Preise unverändert.

Vaj-üzlet.

Budapest, május 14. [Ered. tud.] Vajban a fogyasztás változatlanul jó. A szükséglet a nyaralóhelyeken a jó idő következtében emelkedőben van. Az árak jól tartva. Jegyzésünk: 2.10—2.30, főzővaj 1.70—1.90 kor, túró 20—28 fillér kilója. Irányzat: állandóan jó.

Bécs, május 9. (ALMÁSI MÓR eredeti tudósít.) Az itteni piacon javult a fogyasztás és ennek folytán a kereslet is emelkedett. A termelők az árakat kötésen kívüli árukért emelni akarják, a mi azonban csak részben sikerül nekik. Csakis a legjobb minőségek árai emelkedtek valamivel. Jegyeztek: Ir Molkerei teavaj 2.20—2.30 K., falusivaj 1.70—2 K., tiroli 2—2.10 K., felsőausztr. 1.80—1.90 K., művaj 1.40—1.60 K., túró 26.—30 K.

Május 13. A közelgő ünnep és az előreláthatólag emelkedő kereslet a fogyasztó közönség részéről már ma élénk vételkedvet ébresztett a nagykereskedőkben. A felemelt árakat könnyen engedélyezték és a hozatalok simán helyeztetek el. Az árak 10 fillérrel drágábbak a fentieknél.

Prag-Karolinenthal, máj. 11. [Bergmann J. er. tud] Vaj valamivel gyérebb, mivel jó minőségek hiányának és jegyez: legjobb vidéki áru 1.90—2.—, teavaj 2.35—2.40 K. transitó.

Hamburg, május 10. [Löwenthal J.-L. ered. tud.] Az utolsó heti jegyzést 3-m. -val fel lehetett emelni, mivel a készletek finom friss áruból teljesen és egész áron elfogytak. Jelentékeny belföldi rendelések piacunknak az utolsó napokban is szilárd jelleget adtak. Futólag még nagy áruhiány is volt érezhető, mely azonban már a jelentékeny hozatalok által elmúlt, melyek külföldről, különösen Dániából érkeztek. Az árak egyelőre az előrehaladott idény daczára jól tarthatók. Jelentékeny változás a jegyzésben tehát nem várható.

Magdeburg, május 11. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molkerei vaj 107/108 M., eltérő minőségek 103.—106.— M., falusi vaj minőség szerint 90.—95 M. Irányzat: javult.

Páris, 1904. május 11. (BARTHÉLEMY A. er. tudósítása.) Vaj-árak 100 kilónként:

Centrif.	{	Normandia (Normandische) Frcs	240.—600.—
		Francia (Französische) "	240.—398.—
		Osztr.-magyar (Oest.-Ungar.) "	240.—300.—
		Falusi vaj. (Landbutter) "	200.—260.—

Felhozatal: 28,039 köteg, 279,300 kiló súlyban.
Az eladás élénk. Árak gyengébbek.

Zuführen: 28,039 Ballen im Gewichte von 279,300.
Verkauf lebhaft. Preissinkung

Berlin, május 11. (Andreas Ernst ered. tud.) Vad. Özback, ugy mint vörös és dämavad lövési engedélyvel, vaddisznó, tengeri nyul és szárnyas vadból nem volt elegendő hozatal és kielégítő áron kelt el. Élő baromfiból galíciai elegendő volt és élénk kereslet mellett kielégítő árakat ért el, itteni áru ellenben gyér volt. Árak jók. Vágott baromfi gyér, kereslet élénk és átlag jó árak érhetők el. Pulyka most kevésbé keresett.

Marktberichte.

Eiermarkt.

Budapest, 14. Mai (Orig. Ber.) Das Geschäft ist ganz auf locale Bedeutung zusammen geschrumpft in Folge der geringen Zufuhren. Unbekümmert um die gänzliche Abstinenz unserer Exporteure behaupten sich die Preise eher nach oben, daran ändern selbst die flauen Berichte nicht, die von den westlichen Märkten einlaufen. Der Platzconsum ist knapp versorgt, besteht in unverändert guter Aufnahmefähigkeit, der gegenüber die Ankünfte zurückstehen. So kann die Waare immer schlank placirt werden, die Verkäufe vollziehen sich bei reger Kauflust. Prima Waare wird schon besser im Preise bevorzugt, während abfallende Sorten grössere Preisdifferenzen sich gefallen lassen müssen. Wir notiren: erstklassige Provenienz Prima Bacskaer Eier 62—63, Alföldler oder Theisseier 61—62 Kr. Oberungarische oder Siebenbürger Waare 59—60 Kronen per Kiste 1440 St. Witterung: wieder angenehmer. Tendenz: gut behauptet.

Der heutige Samstag Markt war besser befahren, ohne dass die Ankünfte 150 Kisten überstiegen. Der Platzconsum kaufte willig. Preise unverändert. Tendenz: unverändert.

Wien, 9. Mai (Orig.-Bericht von M. Almási) Die gestern eingelangten flauen Berichte und Preisrückgänge auf den massgebenden englischen und deutschen Plätzen wirkten auch auf das hiesige Geschäft und konnten sich die Preise nur mit Mühe behaupten. Hiesige Exporteure und Grosshändler haben für den Export nach Deutschland und England, wohin grosse Quantitäten Russen gebracht werden, wenig Interesse und werden daher die meisten Ankünfte für den Localconsum und zu Konservierungszwecken verwendet. Man notirt heute nominell: I-a Fassware 45 Stück für 2 K., I-a ungar. Kistenware K. 64—, Bacskaer K. 63½—64, Teisz-Banat K. 63—, Oberungarische 62—63, Siebenbürger, Original K. 62—63, Sortirte Exportpackung K. 64.

12. Mai. Infolge der eingelaufenen ausländischen flauen Berichte, ist auch hier das Geschäft ruhig und sind die Exporteure und Groshändler ziemlich reservirt. Die Ankünfte werden zumeist für den Localconsum und zu Konservierungszwecken gekauft, doch ist das Geschäft nicht flott zu nennen, da die Eigner die festen Preise behaupten wollen, während die Käufer noch immer auf mässigere Preise hoffen.

Buttermarkt.

Budapest, 14. Mai (Originalbericht.) In Butter ist der Absatz ein unverändert guter. Der Bedarf der Sommerfrischen ist des schönen Wetters halber im Steigen begriffen. Die Preise haben sich gut behauptet. Wir notiren: K. 2.10—2.30, Kochbutter 1.70—1.90 Topfen 20—28 Hell. pr Kilo. Tendenz: anhaltend gut.

Wien, 9. Mai (Original-Bericht von M. Almási) Der Consum am hiesigen Platze hat sich gebessert und ist demnach die Nachfrage gestiegen. Die Producenten wollen die Preise für Ausser-Schlussware erhöhen, was ihnen jedoch nur theilweise gelingt. Die Preise haben

nur für beste Warengattungen etwas angezogen. Man notirt für: I-a Molkerei-Teebutter K. 2.20—2.30, I-a Landbutter K. 1.90—2, Tiroler K. 2—2.10. Oberösterreichische K. 1.80—1.90, Kunstbutter K. 1.40—1.60, Topfen K. 26.—30.

Budapest, Wochenmarktbericht von LEOPOLD FISCHL (Vieh-Commissions-Geschäft IX., Lónyai-u. 13b)

Schlachtviehmarkt vom 11. Mai 1904.

Auftrieb 2595 Stück Schlachtvieh u. zw.: 1259 St. Ungarische Ochsen, 423 St. Ungarische Kühe, 528 St. Serbische Ochsen, 28 St. Serbische Kühe, 106 St. Jungvieh 198 St. Stiere 23 St. Büffel — St. Zugochsen.

Bei einen um 1500 Stück kleineren Auftriebe sind die Preise der gröbereren Ware um 1—2 K. gestiegen; die Ursache der verhältnismässig nicht zu grossen Preis erhöhung ist, dass die fremden Käufer und die hiesigen Fleischhauer über grossen Vorrath von der Vorwoche verfügen.

Preise waren in Kronen per 100 Klgr. folgende:

Mast-Ochsen gute Qual. von	Kr. 68—74	ausn. 76	
Mittl. Mast-Ochsen	" 64—67	" —	
Mindere Ochsen	" 58—63	" —	
Serbische u. bosnische	" 62—72	" 75	leb.
Stiere	" 56—76	" 80	Mitzi
Ungarische Kühe	" 48—68	" I-a —	
Färbige Kühe	" 52 72	" 76	
Büffel	" 46—54	" 60	
	" 42 52	"	

Stechviehmarkt vom 11. Mai. Zugeführt wurden lebende Kälber 1326 St., gestochene Kälber — St. Zwicker — St. Lämmer lebende 3 St., geschlachtete — St.; Preise für lebende Kälber bessere Qualität von 90—104, ausn. 106 H., mindere 78—88 H. Gestochene — — H., Zwicker 60—70 H., Jungvieh 50—66 H., Lämmer per Paar 7½—16 K. Tendenz fest.

Adresse für Viehsendungen: *Fischl Lipót Bpest, Ferencvárosi marhavásártér.* Adr. für Schweinesendungen: *Fischl Lipót Bpest, Ferencvárosi sertésvásártér.* Adresse für geschlachtete Kälber und Fleischsendungen: *Fischl Lipót Bpest, Központi vásárcsarnok.* Telegr.-Adr.: *Fischl, Budapest, Lónyay-utca.*

Czégek. — Firmen.

Vámos és Brust hatósági közvetítők. Központi vásárcsarnok. id. Klein József tojás kivitel. Eier Export István-tér 10.
Gescheit Ármán & Co. tojás és baromfi. Eier und Geflügel Export Erkel-u. 5.
Gutwillig Ármán, élelmiszer bizományos, közp.-vásárcsarnok
Grünwald Sámuel tojás kivitel. Eierexport VIII. Rákóczy-u. 2
Fischer Max Eierhändler, VI., Desseffy-u. 35.
Springgut Henrik tojáskereskedő VI., Szerecsen-u. 37—39.
Slanka Pál tojás kivitel. Eier Export Erkel-u. 6.
„HUNGARIA“ vajkiviteli részv. társ. Damjancih-utacz.
Goldmann József tejnagykereskedő, István-ut.
„HUNNIA“ vajtelep, Teréz-körut 42.
„PANONNIA“ vajtelep, IX. ker., Pipa-utca 4.
Fodor Károly élelmiszer bizományos. Központi vásárcsarnok.
Josef Bergmann Eier u. Butter Export PRAG-Karolinenthal.
Moritz Almási Eier u. Geflügel-Commissionsgeschäft WIEN, XVI., Mariahilferstrasse 215.
M. Ruckle, Stuttgart, Obst, Südfrüchte und Eier en-gros.
J. C. & J. Pool BIRMINGHAM Carr's Lane.
A. Barthelemy gesetzlich Bevollm. für den Engross-Verkauf von Butter u. Eier PARIS Centralhallen Pavillon No. 110.
D. Kossier Eieragentur, PODWOLOCZYSKA.
Albert Wohrizek Eier LEIPZIG.
B. Nebenzahl Eier-Commissionär BERLIN Heiligegeistg. 10/11.
Marmor & Kohn Chemnitz i/S. Düsseldorf Eier u. Obst-Export.
Krausz Sándor és fiai Módos,
Fritz Baum, Eier-Import Breslau, Carlstrasse 43.



Első Leánykiházasítási Egylet m. sz. gyermek- és életbiztosító intézet Budapest, VI. ker. Teréz-körut 40—42. Alapított 1863. Legelőnyösebb díjtablázatok gyermek- és mindennemű életbiztosításokra, havi befizetések mellett is. Tartalékok: 10,000,000 korona. Eddig kifizetett biztosított összeg hét millió korona. Biztosítási állomány: 46,000,000 korona.



A bel- és külföld minden nagyobb tojáspiaczáról naponta érkeznek sürgönyök és rögtön továbbítanak bárhova, (esetl. gyorspostailag) Kossier D. által Podwoleczyka. Méis. elt ár. Próba ingyen!	„Von allen bedeutenden Eiermärkten des In- u Auslands kommen Telegramme täglich an und werden sofort überalhin weiter befördert [ev. schnellpostlich] durch KOSSER's Auskunftei in Podwoleczyka. Honorar mässig, Probe umsonst.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



A „Berliner Markthallenzeitung“

20 évi fennállása óta a bel- és külföld számottevő piacairól közölt gyors és megbízható értesítései, valamint a vásári viszonyok biztos ismertetése által ugy a kereskedők, mint a termelők nélkülözhetetlen tanácsadójává és hirdetési eszközévé fejlődött.

Előfizetési ára postai szétküldéssel negyedévre 2 M 50. Pf. Mutatványszámot szívesen küld a khivatal.

Berlin C. Nicolaikirchplatz 45.

„DERBY“ melasse baromfi

abraktakarmány

főülmul s pótol minden más takarmányt

tartalmaz: melasset (20% cukortartalommal) buza-korpát, tengeridarát, kendermagpogácsát, fosforsavas meszet, ára 10 kor. 50 klg.-ként.

Előnyei: feltűnő gyors hizás, korai tojó képesség, kitűnő husképzés, szaporodási töltés, feltétlen sulyszaporulat minden más takarmányozással szemben.

„DERBY“ erőtakarmány tartalmaz melasset, buzakorpát és szárított répaszeletet; lovak, tehének, hizók részére 5 kor. 50 kgr.-ként. — Bevezetve a m. kir. honvédekredeknel, a koronauradalmakban és minden számottevő utadalomban. — Elismerő nyilatkozatok, köszönő levelek rendelkezésre állanak.

Figyelmeztetés: Óvakodjunk az értéktelen tözeggel kevert és egyéb hangzatos nevek alatt forgalomba hozott takarmányoktól. — **Gazdák!** Utasítsanak el minden oly melasseval kevert utánzott erőtakarmányt, melynek hordozó anyagait az előadó titkolja. A „DERBY“ erőtakarmányok összetételéért és hirdetési emészthető tápegységeért szavatol az

ERŐTAKARMÁNYGYÁR RÉSZV.-TARS. igazgatósága Gyárak: Budapest, Hatvan (czukorgyár) Tótmegyer. Központi iroda: Bpest, IX., Üllői-ut 117. (Telefon 51—32.) Megrendelhető: a Baromfitenyésztők Országos Egyesül-ténél Budapest Köztelék, Üllői-ut 25.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban
VII., Károly-körut 19. I. em.

Értesítés.

A tojásosztályozási idény bekövetkeztével ajánljuk szolgálatainkat a törött és kimustrált tojás értékesítésére a legjobb áron, esetleg technikai rendeltetésre. Árak: törött tojás 55 drb, piszkos tojás 50 drb, közép és kicsi 58 darab 2 koronáért. Elszámlolás és kifizetés azonnal 3%-os közvetítési díj felszámítása mellett.

Országos bizományi
és kivitelezési társaság
Központi vásárcsarnok.

NAGY és BODÁNSZKY

Különlegességek: Uridivat, fehérnemű, sport czikkek
Speciilitát n: Herreumode, Wäsche, Sportartikel

VI., Andrassy ut 1. szám. BUDAPEST Hazai takarékpénztári palota.
Telefon 29-52.

A ki e lapra hivatkozik 5% engedményt kap.

KITUNÓ „Derby“ husrostos melasse baromfi takarmány pótol minden más takarmányt és a baromfi minden fajtája kitűnően hizik általa, **ellentálló képességét** emeli minden járványos betegségekkel szemben. **Tenyészedőknek** különösen **ajánlható**, mivel alkotórészei közt a kendermag és husrostok hatnak a **tojóképességre** és a fiatal növendék állatok fejlődését gyorsítja. A szaporodó **tollasodás** által az időjárás gyors változásait a baromfi állomány egészségére nézve könnyebben tűri. Utalunk lapunk hirdetésére, a melyből ára is megtudható.

Krausz Sándor Söhne

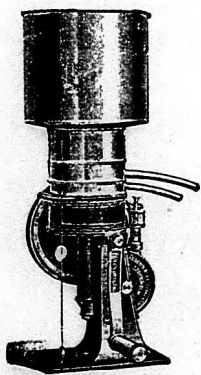
(Inh.: Herman & Dávid Krausz.)

MÓDOS Súdungarn.

Eier, Geflügel, Wild, Honig und sonstige ungar. Landesprodukte.

ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság. Tejgazdasági gépgyár
Budapest, VI., Lomb-utca 11.



Szállít: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kiténtve. Évi gyártás körülbelül 600.000 darab. Több mint 400.000 darab Alfa-Laval Separator az egész világon.

Nyomatott Pless Ignác kő- és könyvnyomdájában Budapest, VI., Váci-körút 39. szám.

VAJAT BUTTER

minden mennyiségben jades Quantum

vesz kaufen

FUCHS ES SCHLICHTER

BUDAPEST, VI., Jász-u. 7.

Min. len okos háziaszony, csak: — Jede kluge Hansfrau backt nur mit:

„STELLA“ SÜTŐPOR-ral süti tésztaját
BACKPULVER in Düten à 10 H, 20 H.

MINTA INGYEN! PROBEN GRATIS!

Stella vegyészeti gyár Chem. Fabrik Ledermann D. Budapest, VII.

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legrationálisabb szén-savcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégszekrények minden nagyságban.

Dr. WAGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.
BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.

GANZ és TÁRSA

vasöntöde és gépgyár r.-társ.

—o BUDAPESTEN. o—

Petroleummal és adómentes benzinnel hajtott motorok gazdaság céljaira (Bánki szab. rendszere.)

Mechwart-féle gőzekék és petroleum-ekék. Hengerszékek, kőjratok és teljes malomberendezések.

Turbinák. — Villamos világítási és erőátviteli berendezések. Részletes árjegyzékeinket kívánatra megküldjük.

VAJ, TURÓ

és tejgazdasági termékeket mindenkor vásárol

SMYR A. vajkereskedő
BECS, XVII, Haslingergasse 4.

Fennállása óta tényleg kifizetett 4,262.704.65
tőke és nyereség:

Budapesti Kölcsönös

Segélyező Egylet m. sz.

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk.

Takarékbetéteket fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket, nemkülönbben részjegyeinket tőkék biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek. Az igazgatóság.

BUDAPEST, V., Arany János-utca 18.

Melléklet a „Vásárcsarnoki Hiradó“ 20-ik számához.
Beilage zu Nummer 20. der „Ungarischen Markthallen-Zeitung.“

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.
 Verein der Eierhändler in Budapest.

Hivatalos árjegyzése:
Amtliche Preisnotirung:

	máj. 10.	máj. 13.
Kosáru 2 K. Korbeier 2 Kr.	46— drb	K. 46 drb
Bácskai l. lánként Bacskaer l-a pro Kiste	61— K.	62.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder Theissware	61— "	61.— "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	60— "	60.— "
Apadt tojás Schwimmer	— "	— "
Meszes tojás Kalkeier	— "	— "

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés.

Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	máj. 10.	máj. 13.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	5.20—5.40 K.	5.20—5.40 K.
Alföldi lánként Alföldi pr Kiste	60.00—61.00 "	60.00—60.00 "
Erdélyi " Siebenbürger "	59.00—60.00 "	59.00—60.00 "
Szerb " Serbische "	— " "	— " "
Apró " Kleine "	— " "	— " "
Meszes " Kalk "	— " "	— " "
Apadt " Schwimmer "	— " "	— " "
Piszkos " Schmutz "	— " "	— " "
Román " Rumänische "	— " "	— " "

Tejtermékek: Milchprodukte:

	máj. 10.	máj. 13.
Tej literje Milch per Liter	0.18—0.20 "	0.18—0.20 "
Tejföl Fahm	0.52—0.56 "	0.52—0.56 "
Vaj centrif. Butter Centrif.	2.00—2.20 "	2.00—2.20 "
Vaj köpiült Landbutter	1.60—1.90 "	1.60—1.90 "
Vaj főző drbja Kochbutter St.	1.36—1.50 "	1.36—1.50 "
Tehénturó I. Topfen I.	0.24—0.32 "	0.24—0.32 "
Tehénturó II. " II.	0.20—0.24 "	0.20—0.24 "
Juhsajt I. Schaf Käse I.	1.06—1.12 "	1.06—1.12 "
Juhsajt " "	1.12—1.16 "	1.12—1.16 "

Hus.

Fleisch.

		Kilo
Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	1.12—1.24
" eleje	Rindfleisch vorderes	1.10—1.16
" vidéki hátulja	" Provinz hinter.	1.08—1.12
" eleje	" vorder.	0.96—1.00
Borjú öltött bőrből bpesti	Kalb "geschlachtet	1.20—1.30
" hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	1.30—1.44
" eleje	" vorderes	1.30—1.36
Birkahus hátulja	Schaffleisch hinteres	0.96—1.00
" eleje	" vorderes	0.84—0.90
Sertéshus szalonnával	Schweinefl. m. Spek	1.26—1.30
" " vidéki	" Prov.	1.10—1.16
" " szerb	" serbisch "	1.28—1.32
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	1.40—1.48
" füstölt csonttal	" ges. m. Knochen	1.80—2.00
" nyers falusi csont.	" roh, Prov.	1.26—1.40
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	1.20—1.36
Szalámi belföldi	Salami ungar.	3.00—3.20

Baromfi. (élő)

Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Brathuhn	1 Paar	1'00—1'40
" sütni való párja	Brathuhn	"	2'00—2'20
Tyúk hazai	Hühner ungar.	"	2'60—3'00
Káppan hizott	Kapauner gemäst.	"	—
Rucza, "	Enten	"	6'00—6'50
Lúd, "	Fettgänse	"	12'00—19'00
Pulyka, "	Indian	"	—

Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke	1 drb	Brathühner	1 Stück
Jércze	"	Hühner jung	"
Tyúk	"	"	"
Káppan, hizott	1 kgr.	Kapauner gemäst. p.	Kilo
Rucza	"	Enten	"
Lúd	"	Fettgänse	"
Pulyka	"	Indian gemästet	"
Lúdmáj	"	Gänseleber	"
Lúdzsír	"	Gänsefett	"

Vad. (ilója)

Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen	—
Óz	Reh	1'40—1'60
Vaddisznó	Wildschwein	—
Dámvad	Damwild	—
Nyul drbja	Hasen pr St.	—
Fenyvesmadár	Krammetsvögel pr St.	—

Hal. [élő]

Fische (lebend.)

Harcsa	kilója	Scheide pr Kilo
Csuka	"	Hecht
Ponty dunai	"	Donau Karpfen
Süllő, balatoni	"	Schille Plattensee

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa	mm.	Rüben, gelbe	pr. Mtz.	3'00—3'40
Petrezselyem	mm.	" weiss	"	5'00—6'00
Vöröshagyma	"	Zwiebel	"	12'00—14'00
Fokhagyma	"	Knoblauch	"	5'00—6'00
Spárga, szőlő	kg.	Spargel, Solo	pr Kg.	0'70—0'90
Burgonya, sárga	mm	Kartoffel, gelbe	pr Mtz.	4'60—5'00
" rózsá	"	" rosa	"	2'80—3'40
Torma nürnbergi	"	Kren, Nürnberger	"	60'00—64'00
" magyar	"	" ungar.	"	24'00—28'00

Gyümölcs. mm.

Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott	mm.	Birnen, gewählt	—
" kevert	"	" gemischt	—
Alma válogatott	"	Äpfel gewählt	32'00—44'00
Alma kevert	"	" gemischt	26'00—32'00
Szilva boszniai	"	Pflaumen bosnisch	48'00—70'00
Dió	"	Nüsse	60'00—80'00
Mogyoró	"	Haaselnüsse	44'00—56'00
Szőlő	"	Trauben	—

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi	1 qu.	Paprika Szegediner	1 qu.	160'0—200'0
Mák,	"	Mohn	"	44'00—60'00
Méz,	"	Honig	"	70'00—90'00

Szállítványozási üzlet.

Mellinger Lipót a m kir Opera-ház és Nemzeti Színház szállítója
 Bpest. VII., Károly-körút 5.

ELVÁLLAL mindennemű szállítványozást vasutal és gőzhajón a bel- és külföld minden állomására, fürdőkre, nyaralóhelyekre stb. A legkisebb podgyaszt is háztól elszállítja. Ajánlja terjedelmes, száraz és tiszta rak-tárait beraktározási célokra, valamint fertőtlenített, csukott butorszállító kocsi-jait átköltözők-dések alkalmából úgy helyben, mint vidékre a n. é. közönségnek.
 Arak nagyon méltányosak.

Az általam szállított áruküldeményeket terhelő utánvételeket olcsó jutalék mellett leszámitolom.

ERNST ANDREAS

BERLIN.

Städt. Verkaufsvermittler

CENTRAL-MARKTHALLE

Wild und Geflügel.

5% Provision.

Abrechnung und Kassa sofort.